



Informationen aus Alberschwende  
Nr. 9 – November 2012

# s' Leandoblatt

[www.alberschwende.at](http://www.alberschwende.at)

---

## VON EINEM ZUM ANDERN...

---

[www.alberschwende.at](http://www.alberschwende.at)

Klick dich rein!

### Telefon-Notrufnummern

Feuerwehr 122 Rettung 144 Polizei 133

### Telefonstunde Bürgermeister: jeden Mittwoch, 08:00 – 09:00 Uhr

Anrufe beim Bürgermeister sind selbstverständlich die ganze Woche über möglich; die „Telefonstunde“ dient lediglich dazu, um eine feste Zeit der Erreichbarkeit zu garantieren.



Auskünfte über die allgemeinen Bedingungen, Tarife und sonstige Informationen erhalten Sie im Gemeindeamt / Bürgerservice oder im Internet unter [www.alberschwende.at/mobilitaet.html](http://www.alberschwende.at/mobilitaet.html).

---

#### Zum Titelbild:

Eine junge Truppe mit viel Kraft: RINGEN - Seit Jahresbeginn gibt es ein Angebot, diese Sportart zu erlernen.  
Hintere Reihe: Elias Sohm, Betreuer, Mathias Metzler.  
Mittlere Reihe: Vanessa Kämpel, Moritz Ratz, Jakob Bickel, Maja Hagspiel. Vorne: Thomas Sohm.  
Bericht Seite 18.

---

## VON EINEM ZUM ANDERN...

---

### Familie sucht dringend

2 bis 3 mal pro Monat je 3 Stunden

### Haushalts- und Reinigungshilfe.

Zeit flexibel. Ort: Rohnen.  
Tel. 0650 / 79 222 55

---

### Appartement zu vermieten

Wir vermieten im Haus Lässer, Hof 19, ab 1.12.2012, ein Appartement, ca. 37 m<sup>2</sup>, mit Küche, WC, Dusche, Wohn- bzw. Schlafräum. Küche, WC, Dusche und Wohn- bzw. Schlafräum sind durch Türen getrennt. Das Appartement ist möbliert und südseitig ausgerichtet. Ein reservierter Parkplatz steht zur Verfügung. Die Dachterrasse kann mitbenutzt werden.

Bei seriösem Interesse bitten wir um Vereinbarung eines Besichtigungstermines unter Tel. 0650 / 28 33 501, Willi Lässer. Danke für Ihr Interesse!

Gerda und Willi Lässer

---

## VON EINEM ZUM ANDERN...

---

### Heizkostenzuschuss 2012/13

Das Land Vorarlberg gewährt wie in den vergangenen Heizperioden über das Wohnsitzgemeindeamt Einzelpersonen, Alleinerziehern(Innen), Lebensgemeinschaften oder Familien mit einem geringen Einkommen für die Heizperiode 2012/13 eine einmalige Unterstützung in Form eines Heizkostenzuschusses in der Höhe von € 250,--.

Der Antrag kann **bis einschließlich Freitag, 8.2.2013**, während der für den Parteienverkehr bestimmten Amtsstunden unter Beibringung der üblichen, aktuellen Einkommensunterlagen im **Bürgerservice im Erdgeschoss des Gemeindehauses** gestellt werden. Bei Vorliegen der Voraussetzungen wird der Zuschuss unbürokratisch sofort in der Gemeindekassa ausbezahlt.

Das monatliche Haushaltseinkommen darf höchstens betragen (Richtsätze netto; ohne Berücksichtigung einer allenfalls bezogenen Wohnbeihilfe):

- Alleinstehende oder allein erziehende Person: € 1.068,--
- Ehepaare, Lebensgemeinschaften, 2-Personen-Haushalt: € 1.575,--
- Jede weitere Person im Haushalt (Kinder): € 133,--

Auskünfte erteilen die Bediensteten im Bürgerservice (05579) 4220-10 oder 4220-11.

---

## VON EINEM ZUM ANDERN...

---

### Wochenmarkt in Alberschwende

**Jeden Samstag (außer an Feiertagen)  
von 8:30 bis 12:00 Uhr auf dem Dorfplatz**  
Pause: Nach Weihnachten bis Dreikönig

- Bauernhofprodukte aus eigener Produktion sowie Obst und Gemüse
- Fischspezialitäten
- Wurst und Speck aus eigener Produktion
- Bregenzerwälder Bergkäse

Auch unsere örtlichen Lebensmittel- und Einzelhändler sind für Sie da.

---

### Wälderhaus-Telefonbuch

Für die Neuauflage des Wälderhaus-Telefonbuchs im Frühjahr 2013 bitten wir wiederum, Korrekturen oder Ergänzungen gegenüber der letztjährigen Ausgabe direkt dem Wälderhaus Bezau zu melden. Änderungen sind **bis spätestens 21.12.2012** unter der Telefonnummer 05514 / 4115 oder per E-Mail an [meusburger.cornelia@waelderhaus.at](mailto:meusburger.cornelia@waelderhaus.at) bekannt zu geben.

---

### Offenes Singen

Am Sonntag, den 25. November, 20:00 Uhr, treffen wir uns wieder zum gemeinsamen Singen im Pfarrheim dahier.

Alle Sangesfreudigen sind herzlich willkommen!

Herlinde und Toni



## Gemeindeamt

### Ärztlicher Wochenend- und Feiertagsdienst im Mittelwald und Alberschwende

17./18.11.	Dr. Rüscher, Andelsbuch
24./25.11.	Dr. Hollenstein, Schwarzenberg
01./02.12.	Dr. Guntram Hinteregger
08.12.	Dr. Hollenstein, Schwarzenberg
09.12.	Dr. Hollenstein, Schwarzenberg
15./16.12.	Dr. Nardin, Egg

Falls der Sonntagsdienst geteilt wird, findet der Wechsel am Sonntag früh, 07:00 Uhr, statt.

Der Dienst am Feiertag beginnt um 07:00 Uhr und endet am darauf folgenden Werktag um 07:00 Uhr.

Weiters möchten die Ärzte auf die **Ordinationszeiten von 10:00 – 11:00 Uhr und von 17:00 – 18:00 Uhr** hinweisen, da eine große Anzahl von Patienten die Ordinationszeiten telefonisch erfragen. Notfälle sind natürlich ausgenommen.

Die Termine für den ärztlichen Wochenend- und Feiertagsdienst sind auch über Internet auf der Homepage **www.hinteregger.at** unter der Rubrik **Notdienst** abrufbar. **Dort werden auch kurzfristige Änderungen laufend aktualisiert.**

Dr. Hinteregger Guntram	Alberschwende Tel.: 05579/4212
Dr. Hollenstein Thomas	Schwarzenberg Tel.: 05512/3677
Dr. Rüscher Rudolf	Andelsbuch Tel.: 05512/2317
Dr. Nardin Josef	Egg Tel.: 05512/2111

## Wichtige Anlaufstellen

### Krankenpflege- und Familienhilfeverein

**Pflegedienst:** Rita Winder, Tel. 0664 / 243 01 61

Einsatzleitung für **Mobilen Hilfsdienst:**

Koordinatorin Annelies Böhler, Tel. 0664 / 11 464 12.

Einsatzleiterin für **Familienhilfe:** Margit Vögel,

Tel. 0664 / 85 367 24, Familienhilfepool Bregenzerwald

**Rollender Essenstisch:** Christine Flatz, Tel. 0664 / 48 50 302

**Tagesbetreuung, Betreute Stubat** und

**Offener Mittagstisch:** Mathilde Hermes, Tel. 4989

### Cafeteria im Sozialzentrum

Mittwoch 15:00 Uhr bis 17:00 Uhr

(außer an Feiertagen)

**Kindergarten,** Tel. 3434

**Spielgruppe,** Tel. 0699 / 818 31 809

Telefonzeiten: Di und Do, 07:30 – 08:30 Uhr

**Eltern-Kind-Zentrum,** Tel. 0680 / 20 35 825

### Mittagsbetreuung im Pfarrheim 2012/2013

Montag, Dienstag, Donnerstag 11:40 bis 13:45 Uhr  
Spontanbuchungen bis 7:45 Uhr bei Wilma Larsen, Tel. 4180

Lange Mittagspause = € 3,-

Kurze Mittagspause = € 2,-

Menübeitrag = € 4,50

Spielgruppe, Kindi: € 8,- (Betreuung inkl. Essen)

### Babysitterdienst

Edith Fröwis, Tel. 0676 / 833 733 74

### Frauensprecherin

Mathilde Hermes, Tel. 4989

Ingrid Delacher, Tel. 0650 / 79 22 255

### Bücherei

Tel. 7100-20

Öffnungszeiten:

Dienstag 08:00 – 09:30 Uhr

15:30 – 18:30 Uhr

Donnerstag 15:30 – 18:30 Uhr

Sonntag 09:30 – 11:30 Uhr

# Besinnlicher Start in den Advent

Dorfplatz Alberschwende

Samstag, 01.12.2012 – 17:00 Uhr



## Elternberatung / Säuglingsfürsorge

### Institut für Gesundheits- und Krankenpflege

Die Elternberatung findet jeden 1. und 3. Donnerstag des Monats von 14:00 – 16:00 Uhr in der VMS/Arztraum statt. Wir bieten Ihnen fachliche Beratung bei:

- Pflege des gesunden und kranken Kindes
- Stillen und Stillprobleme
- Ernährungsfragen
- Zahnprophylaxe
- Entwicklung des Kindes bis zum 4. Lebensjahr
- telefonische Beratung
- Babymassage-Kurse, Elternschulungen

Betreut werden Sie und Ihr Baby von Dipl. Kinderkrankenschwester Hildegard Flatz und Frau Wilma Larsen.  
Tel. 0650 / 48 78 738

### Termine:

**Dezember:**     **6.12**  
                      **20.12.**

Bereits untertags wird traditionell die Weihnachtstanne vom Kameradschaftsbund Alberschwende auf dem Dorfplatz neben dem Kriegerdenkmal aufgerichtet und mit einer Lichterkette geschmückt. Diese Lichter werden am Abend um 17:00 Uhr gemeinsam mit der Weihnachtsbeleuchtung an den Häusern am Dorfplatz angezündet.

Die Miniphoniker und eine kleine Bläsergruppe des Musikvereins Alberschwende spielen besinnliche Lieder, die uns auf den Advent einstimmen. Gönnen wir uns in der hektischen Vorweihnachtszeit einige besinnliche Stunden.

Für Bewirtung ist gesorgt.

Die Gemeinde Alberschwende bedankt sich beim Kameradschaftsbund recht herzlich für das Aufstellen des Weihnachtsbaumes. Diese Arbeit wird seit vielen Jahren ehrenamtlich durchgeführt. Der notwendige Kran-LKW wurde bisher ebenfalls kostenlos von den Alberschwender Firmen zur Verfügung gestellt, auch dafür ein Dankeschön. Ein weiterer Dank gilt den AlberschwenderInnen, die jedes Jahr eine schöne Tanne spenden.

# Beschlüsse der Gemeindevertretung

18. Sitzung am 27.9.2012

Sozialzentrum Alberschwende

## TOP 1: Feststellung der Beschlussfähigkeit

Der Vorsitzende BGM Reinhard Dür begrüßt alle Anwesenden und stellt die Beschlussfähigkeit fest. Weiters begrüßt der Bürgermeister die anwesenden Zuhörer sowie die Vertreter der Liftgesellschaft Walter Stadelmann und Gustl Eiler sowie Hrn. Mag. Markus Gamon der die Machbarkeitsstudie für die Liftbetriebe Alberschwende.

## TOP 2: Liftbetriebe Alberschwende: Präsentation der Machbarkeitsstudie mit anschließender Diskussion und Willensbildung – Fassung eines Grundsatzbeschlusses

Walter Stadelmann begrüßt im Namen der Liftbetriebe Alberschwende alle Anwesenden ganz herzlich. Im Jahr 2017 läuft die Konzession des jetzigen Einsersesselliftes aus. Daher muss heute schon über das danach diskutiert werden. Was die Lifte für die Gemeinde Alberschwende bedeuten, würde erst klar, wenn es diese nicht mehr gibt. Eine Modernisierung der Liftanlagen ist unbedingt notwendig. Walter Stadelmann dankt Markus Gamon, der für die Liftbetriebe Alberschwende eine Machbarkeitsstudie für mögliche Varianten der Modernisierung verfasst hat.

**Beschluss: Die Gemeindevertretung gibt einstimmig ein klares Bekenntnis zum Projekt und auch zum Weiterbetreiben Planungen auf Grundlage der heute präsentierten Studie ab.**

Eine Gemeindevertreterin merkt an, dass zukünftig im Projekt, wie auch bei der Planung von weiterer angelegter/notwendiger Infrastruktur, die Bevölkerung und auch die Vereine mehr miteinbezogen werden sollten.

## TOP 3: Bauwerke des Bundes - Übertragung der Angelegenheit der örtlichen Baupolizei an die Bezirkshauptmannschaft; Änderung der Übertragungsverordnung

Nach Außerkrafttreten des § 50 Abs. 3 und 4 Baugesetz im September 2012 wurde die Zuständigkeit der örtlichen Baupolizei bei Bauwerken des Bundes an die Bürgermeister übertragen. Es ist nun geplant, die Übertragungsverordnung dahingehend zu ändern, dass die örtliche Baupolizei hinsichtlich *aller* Bauwerke des Bundes (Bundesschulen, Kasernen, Gerichtsgebäude,...) an die Bezirkshauptmannschaften übertragen werden. Bei dieser Verordnung handelt es sich um eine gesetzliche Klarstellung, Alberschwende ist davon allerdings nicht betroffen, da wir keine Bundesgebäude haben; dennoch ist eine Beschlussfassung notwendig.

**Beschluss: Einstimmig wird beschlossen, dass die Gemeinde die Übertragung der örtlichen Baupolizei bei Bauwerken des Bundes an die Bezirkshauptmannschaft beantragt.**

#### **TOP 4: Ankauf Gst 102/1 KG Alberschwende durch die Gemeinde**

Das kaufgegenständliche Grundstück liegt in der Parzelle Zipfel, südlich direkt an das dortige Baugebiet angrenzend. Das Grundstück ist im Flächenwidmungsplan größtenteils als FL = Freifläche-Landwirtschaft ausgewiesen. Das Flächenausmaß beträgt 26.341 m<sup>2</sup>.

Die Verkaufsverhandlungen mit dem Eigentümer des Grundstückes sind mittlerweile soweit präzisiert, dass ein Vertragsentwurf vorliegt.

Maßgebende Gründe für das Kaufinteresse der Gemeinde:

- Die absolut zentrale Lage des Grundstückes unmittelbar an das bestehende Siedlungsgebiet angrenzend.
- Zusammenhängende Fläche im Ausmaß von über 2,6 Ha.
- Die existentielle Bedeutung für die zukünftige Entwicklung der Alberschwender Liftbetriebe. Bekanntlich ist derzeit die Erstellung einer Machbarkeitsstudie in Ausarbeitung bzw. steht diese vor dem unmittelbaren Abschluss. Einhellig besteht die Auffassung, dass ohne die Verfügbarkeit zusätzlicher weiträumiger Flächen im Umfeld der derzeitigen Talstation der Brüggelekopf-Sesselbahn die Entwicklung eines zukunftsorientierten und wirtschaftlich vertretbaren Liftprojektes völlig undenkbar ist.
- Die grundsätzliche mittel- bzw. langfristig gegebene strategische Bedeutung in der Weiterentwicklung der Gemeinde (gleichgültig welcher Art) auch bei Nichtrealisierung des Liftprojektes.

- Wichtige Tauschfläche, müßte eine solche oder Teile davon im Zusammenhang mit der Realisierung eines bedeutsamen Gemeindeprojektes verfügbar sein.
- Die wahrscheinlich letztmalige Chance, ein Grundstück dieses Ausmaßes in unmittelbarer Zentrums-lage erwerben zu können.

Mit der Einladung zur Sitzung ist der Gemeindevertretung der Kaufvertrag im Entwurf zugegangen, die wesentlichen Vertragspunkte werden vom Vorsitzenden eingehend erläutert. Die Finanzierung soll über das Budget 2013, aus Rücklagen und wenn notwendig über den Verkauf von im Eigentum der Gemeinde stehenden Grundstücken erfolgen.

**Beschluss: Einstimmig werden folgende Beschlüsse von der Gemeindevertretung gefasst:**

- **Ankauf des Grundstückes Gst 102/1 KG Alberschwende zu den vereinbarten Bedingungen laut Kaufvertrags-Entwurf zum Kaufpreis von € 272.630,00.**
- **Grundsatzbeschluss zum Verkauf eines oder mehrerer im Eigentum der Gemeinde stehenden Grundstücke.**
- **Zwischenfinanzierung bis zum Verkauf eines oder mehrerer Grundstücke aus Rücklagen.**

**TOP 5: Genehmigung des Protokolls vom 25.6.2012**  
**Beschluss: Ohne Einwände wird das Protokoll der 17. Gemeindevertretungssitzung vom 25.06.2012 beschlossen.**

#### **TOP 6: Berichte, Sonstiges, Allfälliges**

Der Bürgermeister informiert über folgende Themen:

##### Wälderhalle

Der aktuelle Stand ist immer noch derselbe, wie in der letzten Gemeindevertretungssitzung berichtet, nicht wie in den letzten Tagen in den Medien zu lesen war. Aus den anfänglich vielen möglichen Standorten, die vom Land Vorarlberg vorgeschlagen wurden, ist der Standort Alberschwende – Reute der einzige, der noch verfügbar ist.

Der EHC Bregenzerwald wird das Projekt Wälderhalle an diesem Standort weiterverfolgen. Beschlüsse durch die Gemeinde Alberschwende werden erst dann gefasst, wenn ein Konzept vorliegt, welches keine Fragen mehr offen lässt. Es müssen alle notwendigen Gutachten und Stellungnahmen sowie ein seriöser Finanzierungsplan vorliegen. Neuerlich wird zum Ausdruck gebracht, dass dieses Projekt nicht auf Betreiben der Gemeinde in Gang gesetzt wurde. Vielmehr wurde dieser Standort zur Überraschung aller seitens des Landes im Rahmen einer Standortstudie in die Diskussion gebracht. Ausdrücklich wurde von Seiten der Gemeinde festgehalten, dass es in keinster Weise finanzielle Entgegenkommen geben kann und somit der Preis des Grundstückes (auf Grundlage des Schätzgutachtens) nicht verhandelbar ist.

#### Gehweg Dreßlen

Das Projekt liegt im Zeitplan. Mit einer Fertigstellung bis Mitte/Ende Oktober kann gerechnet werden. Die Bepflanzung soll im November erfolgen.

Helmut Muxel informiert, dass eine Bepflanzungsaktion ins Auge gefasst wird, bei der die GemeindevertreterInnen, Schulen usw. unter der Anleitung eines Gärtners die niederwüchsigen Pflanzen setzen.

#### Grünstreifen Gschwend

Vor dem Straßenumbau in der Parzelle Gschwend waren am Straßenrand Bäume gepflanzt. Trotz Zusage des Landes, dass nach Fertigstellung der Arbeiten wieder Bäume gesetzt werden, hat sich herausgestellt, dass der Grünstreifen hierfür zu schmal ist. In Zusammenarbeit mit Andreas Dür wurde ein Bepflanzungskonzept für den schmalen Grünstreifen ausgearbeitet.

Birgit Fiel bringt vor, dass durch den Bau des Geh- und Radweges Dreßlen die Straße in diesem Bereich verschmälert wird. Erfahrungsgemäß beschleunigen die Autofahrer sobald die Fahrbahn breiter wird. In der Parzelle Dreßlen passiert dies genau vor dem Zebra-streifen. Helmut Muxel antwortet, dass vom Land ein zweites Baufeld, vom Ende des jetzigen Radweges bis zur Abzweigung Engloch, zugesagt ist. Der Zeitplan hierfür steht allerdings noch nicht fest.

#### Projekt Naturvielfalt

Angelika Schwarzmann informiert über das *Projekt Naturvielfalt*. Im Sommer hat es eine Begehung zum Thema

Jakobskreuzkraut gegeben, bei der einige BürgerInnen teilgenommen haben. Frau Zöhrer hat das Thema gut aufgearbeitet. In einer Besprechung am 11. September wurden weitere Maßnahmen und Ideen diskutiert.

#### EKIZ, Spielgruppe, Mittagsbetreuung

Monika De Sousa berichtet von der Situation im EKIZ, in der Spielgruppe und bei der Mittagsbetreuung. Das Schuljahr konnte überall gut gestartet werden, alle Anfragen konnten abgedeckt werden.

Im Frühjahr hat die VMS das *Projekt Baumhaus* gestartet, jetzt soll das Haus noch geschindelt werden, dann kann ein sensationelles Projekt abgeschlossen werden.

Reinhard Dür merkt an, dass es heute leider so ist, dass solche Projekte von der Haftungsfrage her nicht so einfach gehandhabt werden können. Für das Baumhaus braucht es noch die notwendigen Bewilligungen. So können z. B. beim Kinderspielplatz nur vom TÜV geprüfte Geräte aufgestellt werden. Das Baumhaus muss ebenfalls vom TÜV begutachtet werden, mögliche Beanstandungen müssen umgesetzt werden, da ansonsten jeglicher Versicherungsschutz fehlt.

#### Mobilwoche

Helmut Muxel informiert über die Aktionen der Mobilwoche. Es wurden wieder Autos verpackt, mit der Limousine von Martin Nußbaumer und dem Traktor von Monika De Sousa konnten sehr originelle Fahrzeuge verpackt werden. Das Mobilitätscafé am Samstag, 22. September wurde -wohl insbesondere auf Grund der miserablen Wetterlage- eher schlecht besucht. Das Ambiente am Dorfplatz war sehr ansprechend und es kam teilweise Caféhaus-Atmosphäre auf. Beim Fahrradwettbewerb konnte das Ziel, eine Weltumrundung mit über 42.000 geradelten Kilometern, erreicht werden.

#### FC-Platz - Flutlicht

Christoph Winder merkt an, dass die Flutlichtanlage für den neuen FC Platz für heuer beschlossen, aber nicht realisiert wurde. Die Flutlichtanlage muss im Frühjahr 2013 umgesetzt werden, damit das Projekt abgeschlossen werden kann.

Der Bürgermeister

## Kloso-Telefon



Der Nikolaus ist wieder auf dem Weg nach Alberschwende.

Wenn er euch zuhause besuchen soll, meldet euch

**am 26. oder 27. November  
zwischen 14:00 bis 17:00 Uhr**  
bei der Assistentin vom Nikolaus:

**Tel. 0650 / 830 810 8**  
(Anita Dür)

**Herzlichen Dank für eure Spenden im vergangenen Jahr!**

Als kleinen Lichtblick schickten wir einen Teil des Geldes an unser langjähriges **albanisches Patenkind Dariniela**.

**Herrn Josef Bereuter** konnten wir in seiner Entwicklungshilfe in Südamerika unterstützen.

**Dr. Ingo Plötzeneder** nahm für den Verein „Smile4Madagaskar“ einen Spendenbeitrag von uns entgegen. Gemeinsam mit seinem medizinischen Team ist er nach Madagaskar aufgebrochen, um Menschen zu operieren, die unter den Folgeerscheinungen von Missbildung oder Verbrennung leiden.

## Entwicklungshilfe

von und mit  
Josef Bereuter  
aus Alberschwende

**„Hilfe zur Selbsthilfe“**



Projekte in  
**Ecuador, Peru und Äthiopien**

**Wann:** Sonntag, 2. Dezember, 20:00 Uhr

**Wo:** Hermann Gmeiner Saal in Alberschwende

Seit über 20 Jahren betreibt Josef Bereuter aus Alberschwende Entwicklungshilfe in Ecuador, Peru und Äthiopien.

Unter dem Motto **„Hilfe zur Selbsthilfe“** hat er durch sein privates Engagement vielen Familien, ja sogar ganzen Regionen zu einer wesentlichen Verbesserung der persönlichen Lebensumstände verholfen.

Authentisch und mit zahlreichen Bildern wird er bei seinem Vortrag seine langjährige Arbeit in diesen Gebieten präsentieren.

Auf ihren Besuch und ihre Unterstützung freut sich Josef Bereuter sehr!

**Josef Bereuter**

Achrain 78

6861 Alberschwende

josef.bereuter@gmx.at

Telefon: 0680 / 20 88 732

## Dezember-Infos:

### 360-Winteraktion 2012/13



Unverfroren sparen beim Schifahren und Snowboarden. So bleibt noch Geld für Hüttengaudi & Co. Ermäßigte Saisonkarten zum speziellen 360-Tarif bekommen Jugendliche für die Regionen Arlberg, Brandnertal, Montafon, Sonnenkopf und für den 3TälerPass. Alle Preise, Vorverkaufsstellen und vieles mehr unter [www.360card.at](http://www.360card.at). Diese Aktion gilt bis 31. Dezember 2012, beim 3TälerPass bis 16. Dezember 2012.

Beim 3TälerPass gibt es keine Ermäßigung für die Jahrgänge 1999 bis 1997.

### Advent, Advent, ein Lichtlein brennt...



Maroni, Apfelküchle, Lebkuchenherzen und Kunsthandwerk – wo und wann es in Vorarlberg „weihnachtet“, ist im neuen Adventmarkt-Planer vom aha nachzulesen. Als speziellen Bonus gibt es 360-Gutscheine für alkoholfreie Getränke zum Vorteils-Preis. Der Folder „Adventmärkte“ ist kostenlos im aha Dornbirn, Bregenz und Bludenz erhältlich oder kann unter [aha@aha.or.at](mailto:aha@aha.or.at) angefordert werden. Pünktlich am 1. Dezember geht auch der neue Adventkalender online. Tür für Tür werden im Online-Adventkalender weihnachtliche Ideen weitergesponnen. Das Weihnachtsgeschenk von aha und 360: Heuer gibt es ein iPhone zu gewinnen! Ab 1. Dezember auf [www.aha.or.at](http://www.aha.or.at) und [www.360card.at](http://www.360card.at).

### Lehrstellen für die Online-Börse



Ob BaumaschinentechnikerIn oder ReisebüroassistentIn: Die Lehrstellenbörse vom aha soll Jugendlichen die Suche nach einer Lehrstelle erleichtern. Vorarlberger Lehrbetriebe können ihre freien Lehrstellen im aha melden ([aha@aha.or.at](mailto:aha@aha.or.at), Tel. 05572 / 52 212) oder unter <http://lehrstelle.aha.or.at> selbst eintragen. Der Eintrag und das Abrufen der Daten sind kostenlos.

## FrageRaum Politik in Feldkirch



Politik aus nächster Nähe – das gibt es für Jugendliche am Donnerstag, 6. Dezember im Pförtnerhaus in Feldkirch. Beim FrageRaum Politik haben Jugendliche die Gelegenheit, Vorarlberger PolitikerInnen ganz persönlich kennen zu lernen. Dabei können sie die Fragen stellen, die sie schon immer stellen wollten und über Themen sprechen, die ihnen wichtig sind. Die Veranstaltung richtet sich an Jugendliche zwischen 15 und 19 Jahren, die Teilnahme ist kostenlos. Infos: [www.aha.or.at/frageraum](http://www.aha.or.at/frageraum)

## Freeride Safety Camps



Tiefschneefahren, aber mit Köpfchen! Zum sicheren Bewegen im freien Gelände geben erfahrene Guides wertvolle Tipps in Theorie und Praxis. Die Freeride Safety Camps finden am 14. und 16. Dezember 2012 statt: Theorie: Freitag, 14.12.2012, 19:30 Uhr, im aha Dornbirn, Poststraße 1

Praxis: Sonntag, 16.12.2012, 8:45 Uhr, Talstation Grastalstation Grastal, St. Gallenkirch

Mehr Infos auf der Homepage der Freeride Safety Camps: [vobs.at/boardersworld/](http://vobs.at/boardersworld/)

## aha – Tipps & Infos für junge Leute

6850 Dornbirn, Poststraße 1, [aha@aha.or.at](mailto:aha@aha.or.at)

Tel. 05572 / 52 212

Mo bis Fr 13:00 bis 18:00 Uhr

6900 Bregenz, Belruptstraße 1, [aha.bregenz@aha.or.at](mailto:aha.bregenz@aha.or.at)

Tel. 05574 / 52 212

Mo bis Fr 13:00 bis 18:00 Uhr

6700 Bludenz, Wichnerstraße 2, [aha.bludenz@aha.or.at](mailto:aha.bludenz@aha.or.at)

Tel. 05552 / 33 033

Mo, Mi, Fr, 13:00 bis 18:00 Uhr

[www.aha.or.at](http://www.aha.or.at)

[www.facebook.com/aha.Jugendinfo](https://www.facebook.com/aha.Jugendinfo)

**360 – Vorarlberger Jugendkarte**

6850 Dornbirn, Poststraße 1

Tel. 05572 / 52 212-42

[office@360card.at](mailto:office@360card.at), [www.360card.at](http://www.360card.at)

[www.facebook.com/360card](https://www.facebook.com/360card)



**Wir  
gratulieren**

**In der Zeit vom 16.11.2012 – 13.12.2012 vollenden:**

das 75. Lebensjahr: am

21. 11. Roswitha Flatz, Feld 524/2  
22. 11. Helmut Köb, Achrain 83

das 77. Lebensjahr: am

23. 11. Robert Krenmayr, Fohren 519

das 78. Lebensjahr: am

20. 11. Annelies Winder, Müselbach 487  
8. 12. Eugenie Bolter, Müselbach 314/2

das 79. Lebensjahr: am

22. 11. Anton Berlinger, Schwarzen 540/2  
24. 11. Josef Dorner, Gschwend 99

das 81. Lebensjahr: am

5. 12. Armella Dür, Schwarzen 378/2  
6. 12. Rudolf Willam, Reute 290  
9. 12. Marianne Forcher, Brugg 520/1

das 82. Lebensjahr: am

4. 12. Rudolf Fuchs, Nannen 207  
10. 12. Josef Gmeiner, Höll 139/1

das 86. Lebensjahr: am

9. 12. Heribert Schneider, Lanzen 533

das 87. Lebensjahr: am

23. 11. Oliva Österle, Bühel 222

das 88. Lebensjahr: am

25. 11. Katharina Eiler, Hof 9/1  
3. 12. Kreszentia Spettel, Hof 23

das 90. Lebensjahr: am

16. 11. Adele Canaval, Hof 338/1



Dezember-Infos:

### Warten aufs Christkind



Die TheatermacherInnen des Landes zaubern diesen Winter wieder tolle Stücke für Kinder auf die Bühnen. Märchenhaftes gibt es im Theater am Saumarkt mit der Kinderoper „Hänsel und Gretel“ oder im Vorarlberger Landestheater mit dem Weihnachtsmärchen „Die verzauberten Brüder“. Die wundersamen und poetischen Reisen in fremde, unglaubliche Welten verzaubern sicher nicht nur die Kinder.

Eine Liste aller Veranstalter findet sich in den aktuellen Familienpass News oder unter [www.vorarlberg.at/familienpass](http://www.vorarlberg.at/familienpass). Bei allen Veranstaltungen gibt es mit dem Familienpass einen ermäßigten Eintritt.

### Vorarlberger Familienpass

Tel. 05574 / 511 - 24 159

[familienpass@familienpass-vorarlberg.at](mailto:familienpass@familienpass-vorarlberg.at)

[www.vorarlberg.at/familienpass](http://www.vorarlberg.at/familienpass)

# christkindmarkt

in Alberschwende

**8. Dezember 2012**  
**10 Uhr - 18 Uhr**

*Gemütliches Ambiente rund um die  
Dorflinde & in Mesmers Stall  
40 heimische Aussteller*

**Für die Kinder**

*Fritz' Modelleisenbahn  
Kerzenziehen mit dem Bienenzuchtverein*

**Besonderheit 2012**

*Die Genussecke mit selbstgemachten Köstlichkeiten*

Raiffeisenbank  
Alberschwende



# SKI- & SNOWBOARDKURSE IN ALBERSCHWENDE

MEHR SPASS MIT SKI & SNOWBOARD, WINTERSAISON 2012/2013

## Kurse in Weihnachts- und Semesterferien

*Skikurse für Kinder ab 5 Jahre, Snowboardkurse ab 8 Jahre*

**1. Kurs** vom 26. bis 30. Dezember 2012

**2. Kurs** vom 02. bis 06. Jänner 2013

**3. Kurs** vom 04. bis 08. Februar 2013

**Kurszeiten** täglich von 10 bis 13 Uhr

**Preis** (ohne Liftkarte): € 113,-

## Bambinikurse

*Spezialkurse für Kleinkinder von 3,5 bis 5 Jahre.*

**1. Kurs** vom 27. bis 31. Dezember 2012

**2. Kurs** vom 07. bis 11. Jänner 2013

**3. Kurs** vom 04. bis 08. Februar 2013

**Kurszeiten** jeweils von 13.30 bis 15.30 Uhr

**Preis** (ohne Liftkarte): € 88,-

## Privatkurse

Privatkurse jederzeit nach Absprache möglich.

Kurse werden organisiert von:



## Kontakt & Anmeldung

Hubert Berchtold,  
*staatl. geprüfter Skilehrer*

Tel. 0664/ 73 086 707

[www.ski-snowboard-schule.at](http://www.ski-snowboard-schule.at)

Im Rahmen der bundesweiten Aktion „Österreich liest“ durften wir in Zusammenarbeit mit der VMS Alberschwende einen besonderen Höhepunkt im Kulturherbst unserer Gemeinde erleben.

Mit einem sogenannten „Poetry Slam“ (Dichterwettbewerb) unter dem Motto „Life is live“ faszinierten die jungen „Slamer“ das zahlreich erschienene Publikum in Mesmers Stall. Ihre selbstgeschriebenen Texte zum Thema präsentierten die Jugendlichen in ca. 2 Minuten. Eine Jury, die durch das Zufallsprinzip gewählt wurde, kürte im Anschluss den Sieger des Abends. Ausschlaggebend war nicht nur der Text selber, sondern auch die Art des Vortrages.

Dabei staunte das Publikum nicht schlecht, welch unglaubliche Geschichten und tiefgehenden Texte unter der Leitung der beiden Klassenvorstände Anna Martina Meusburger und Klaus Dünser vorgetragen wurden. Es waren Texte zum Lachen, zum Weinen und zum Weiterdenken.

Slamer des Abends waren Teresa Rüt und Christian Willam.



Im Anschluss an die gelungene Veranstaltung ließen die zahlreichen Besucher den Abend noch bei einem gemütlichen Gläschen ausklingen.

Wir finden, diese Veranstaltung schreit nach einer Wiederholung!

Ein großes Dankeschön an alle beteiligten Schülerinnen und Schüler für ihr Engagement an diesem Abend, sowie an die Lehrer, die dieses Projekt so erstklassig umgesetzt haben.

Außerdem **neu** in unserer Bücherei: **ONLINE AUSLEIHEN**

Rund um die Uhr lesen, hören, staunen, genießen, sich bilden und informieren – das alles ist ab sofort in der Mediathek Vorarlberg online möglich. Wir informieren euch über die Benutzung gerne in unserer Bücherei!

## Sehen und gesehen werden Reflektierende Materialien retten Leben!

„Übersehen“ ist eine der häufigsten Unfallursachen bei Dunkelheit. Besonders schlecht gesehen werden Fußgänger und 2-Rad-Fahrer. Dagegen lässt sich etwas tun: „**Mach dich sichtbar!**“

### Einleuchtend

Das Risiko, als Fußgänger oder Radfahrer in einen Unfall verwickelt zu werden, ist nachts dreimal höher als bei Tag. Es ist leicht einzusehen, dass dies ganz wesentlich mit der schlechten Sichtbarkeit und Erkennbarkeit von Fußgängern und Radfahrern zusammenhängt. Kommen noch Regen oder Nebel hinzu, verstärkt sich das Risiko für s.g. schwache Verkehrsteilnehmer deutlich. Umso wichtiger ist es, sich in der dunklen Jahreszeit mit reflektierenden Materialien auszustatten.

### Über 30% aller Fußgängerunfälle ereignen sich bei Dämmerung, Dunkelheit oder künstlicher Beleuchtung.

Ein Fußgänger oder Radfahrer, der am Straßenrand geht bzw. fährt, wird von einem Autofahrer, der mit Abblendlicht unterwegs ist, erst auf eine Entfernung von ca. 30 m erkannt. **Trägt dieser einen Reflektor oder Kleidung mit reflektierendem Material, wird dieser vom Lenker bereits aus ca. 150 m Entfernung erkannt.**

### Die Sicherheit unserer Bürger ist uns ein Anliegen!



Foto: [www.studio22.at](http://www.studio22.at)

Auch dieses Jahr sind beim Gemeindeamt wieder Reflektorstreifen zum **Sonderpreis von € 0,70** erhältlich. Damit unterstützt die Gemeinde Alberschwende jeden Kauf mit 50% der Produktkosten.

## Vereinsgeschehen...



### ... die etwas andere Art zu tanzen ist mehr als tanzen!

... fördert die geistige und körperliche Beweglichkeit...  
... weckt Lebenslust und Freude...

Dienstag	20. November	15:00 – 16:30 Uhr	mit Roswitha
Montag	26. November	14:15 – 16:00 Uhr	mit Helene
Dienstag	4. Dezember	15:00 – 16:30 Uhr	mit Roswitha
Montag	10. Dezember	14:15 – 16:00 Uhr	mit Helene

Alle Termine im Pfarrheim.  
Wir freuen uns auf euer Kommen.

Roswitha und Helene



ELTERNVEREIN  
ALBERSCHWENDE

## Einladung zur Jahreshauptversammlung

Mittwoch, 21. November 2012  
18:30 Uhr  
Aula der VMS Alberschwende

Wir beginnen unsere JHV mit einem Vortrag von **Mag. Andreas Prenn**, Stellenleiter der SUPRO Dornbirn zum Thema

### Super Mario & Facebook im Kinderzimmer

Handy, Spielekonsolen und Computer sind heute aus vielen Haushalten nicht mehr wegzudenken. Für unsere Kinder nehmen diese neuen Medien einen hohen Stellenwert ein. Welche Spiele sind altersgerecht? Welches ist das richtige Alter für einen Einstieg ins Facebook? Soll der Wunsch nach einem eigenen Handy erfüllt werden? Solche und ähnliche Fragen stehen an diesem Abend im Mittelpunkt.

Im Anschluss an den Vortrag halten wir unsere **Jahreshauptversammlung** mit folgender Tagesordnung ab:

1. Eröffnung
2. Genehmigung des Protokolls der letzten Jahreshauptversammlung
3. Bericht der Obfrau
4. Kassabericht
5. Revisionsbericht der Rechnungsprüfer und Entlastung des Vorstandes
6. Allfälliges

Das Protokoll der Jahreshauptversammlung 2011 liegt ab 18:30 Uhr zur freien Einsicht auf. Das Protokoll wird nicht verlesen.

Abschließend lassen wir den Abend bei einem Gläschen gemütlich ausklingen!

Wir freuen uns auf viele interessierte Eltern und Lehrer!



ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ

VORARLBERG

Aus Liebe zum Menschen.



Die Blutspendeaktion vom 30. Oktober in Alberschwende war ein toller Erfolg. Wir konnten 164 Blutkonserven abnehmen. Wir möchten allen Spendern und Organisatoren ein herzliches Dankeschön aussprechen und freuen uns auf die nächste Blutspendeaktion in der Gemeinde.

Ihr Rot Kreuz Blutspendedienst Vorarlberg

## Ringen – Alberschwender Erfolgssportler

Seit Jahresbeginn trainiert eine tolle Gruppe jeden Mittwoch von 16:00 – 17:20 Uhr unter János Vadas im Gymnastikraum der VMS Alberschwende. Und nach dem Schul Cup im Juni wollten sie nun wissen, wie sie im Vergleich zu anderen Anfängern stehen. So traten sie in Wolfurt vor den Herbstferien beim gut besuchten internationalen Anfängerturnier an. Drei Matten in einer riesengroßen Sporthalle mit vielen Zuschauern war für alle jungen Ringer ein ganz besonderes Gefühl. Hier mussten sie sich richtig überwinden, um auf die Matten zu gehen, um ihr Können zu zeigen.

Anfängerturnier bedeutet: Hier kämpfen Kinder, die einfach kämpfen wollen, kein Gewicht machen, keine Taktik anwenden, einfach nur kämpfen, um zu gewinnen. Der Spaß, den die Kids haben, der Einsatz, den sie zeigen, ist jede Minute wert, die wir in der Halle verbringen. Dazu noch die begeisterten Eltern, Großeltern, die mit den Kindern mitfieberten, machten dies zu einem besonderen Tag. Spätestens bei der Siegerehrung freute sich wieder jeder über seine Medaille.

**Alle, die auf die Matte gegangen sind, waren Sieger!  
Dies waren:**

Ratz Moritz, Hagspiel Maja, Sohm Thomas, Bickel Jakob, Kampel Vanessa, Sohm Elias und Metzler Mathias.

Am Sonntag, 4. November, nahmen **Fröis Aurel** und **Sohm Elias** an der Landesmeisterschaft teil und errangen die Bronzemedaille in ihrer Gewichtsklasse. Wir gratulieren!



Mehr Bilder sind unter [www.urcw.sportunion.at](http://www.urcw.sportunion.at) zu finden.



### Ausflug 2012

Am Sonntag, den 16.9.2012, veranstaltete unser Verein einen Ausflug nach Wolfegg in Deutschland. Wir besuchten dort das Bauernhofmuseum, wo wir auch durch die Ausstellung „Schwabenkinder“ geführt wurden.



Nach einem gemütlichen Mittagessen im Fischerhaus im Bauernhofmuseum stellte uns Herr Richard Schielin seinen Obstbaubetrieb in Lindau vor. Danach ließen wir unseren Ausflug in der Waldschenke in Lindau ausklingen.



Wir bedanken uns bei allen, die am Ausflug teilgenommen haben und bei Hartmut Wohllaib und Herbert Eiler, die maßgeblich zum Gelingen des Ausfluges beigetragen haben.

# Alberschwender Advent

Pfarrkirche Alberschwende  
Sonntag, 16. Dez. 2012, 18:00 Uhr

## Mitwirkende:

Kinderchor Alberschwende, Helene Grabher  
Ensemble des MV Müselbach  
Chor St. Martin, Rainer Moosbrugger  
CHÖRIG Frauenchor Alberschwende, Regine Sohm  
Ensemble des MV Alberschwende  
LIEDERMännerChor Alberschwende, Paul Burtscher

Eintritt: EUR 8,- zugunsten von

LICHT INS DUNKEL ORF



Hinweis: WEIHNACHTSKONZERT mit dem  
LIEDERMännerChor, Theater Kosmos  
Donnerstag, 20. Dezember 2012



## Ergebnis der Bezirksviehausstellung vom 13.10.2012 in Alberschwende

### Zuchtfamilien: Ia 1 Ib 2

1. Freuis Georg, Alberschwende 9 Nachkommen
2. Flatz Martin, Alberschwende 5 Nachkommen

### Dauerleistungskühe: Ia 17 Ib 4

Ehrenkuh mit 120.269 Liter Lebensleistung  
Freuis Georg, Alberschwende Vater: Eder

ab 50.000 Liter Lebensleistung

1. Flatz Martin, Alberschwende Vater: Earnest Eutersiegerin
2. Flatz Martin, Alberschwende Vater: Jetway
3. Schedler Michael, Alberschwende Vater: Golder  
Miss Milch typ alt

### Altkühe: Ia 19 Ib 6

1. Freuis Georg, Alberschwende Vater: Jetway
2. Flatz Martin, Alberschwende Vater: Jetway Eutersiegerin
3. Freuis Georg, Alberschwende Vater: Bandor

### Jungkühe ab 3 Abkalbungen: Ia 17 Ib 6

1. Freuis Georg, Alberschwende Vater: Steward  
**Reservesiegerin**
2. Staudacher Irmgard, Bildstein Vater: Präse
3. Flatz Martin, Alberschwende Vater: Giancarlo
4. Flatz Martin, Alberschwende Vater: Steward Eutersiegerin  
**Gesamt Eutersiegerin**

### Jungkühe 2 Abkalbungen: Ia 17 Ib 3

1. Flatz Martin, Alberschwende Vater: Carambo
2. Pichler Hedwig, Alberschwende Vater: Denver
3. Flatz Martin, Alberschwende Vater: Prunki Eutersiegerin

### Erstmelken: Ia 16 Ib 11

1. Winder Christoph, Alberschwende Vater: Eros  
Eutersiegerin, Miss Milchtyp jung

#### **Gesamtsiegerin**

2. Rusch Georg, Alberschwende Vater: Vasir
3. Gmeiner Walter, Alberschwende Vater: Denver

### Kalbinnen abgekalbt: Ib 16

1. Gmeiner Walter, Alberschwende Vater: Jongleur  
Eutersiegerin

#### **Reserve Eutersiegerin**

2. Gmeiner Walter, Alberschwende Vater: Jongleur
3. Willam Egon, Alberschwende Vater: Carambo

### Kalbinnen: Ib 22

1. Schedler Michael, Alberschwende Vater: Prunki
2. Kaufmann Daniel, Alberschwende Vater: Jerom
3. Stadelmann Petra, Alberschwende Vater: Huray

### Zweijährige Rinder: I 38

1. Schedler Michael, Alberschwende Vater: Pronto
2. Eiler Erich, Alberschwende Vater: Jongleur
3. Flatz Martin, Alberschwende Vater: Jetway

### Einjährige Rinder: I 16

1. Flatz Martin, Alberschwende Vater: Hurray
2. Flatz Martin, Alberschwende Vater: Payoff
3. Schedler Michael, Alberschwende Vater: Dally

### Kälberwettbewerb: 21 Teilnehmer

Der Viehzuchtverein Alberschwende bedankt sich bei der ganzen Bevölkerung für die Unterstützung und den Besuch unserer Veranstaltungen trotz Terminverschiebung. Besonders bei der Gemeinde und der Raiffeisenbank Alberschwende sowie bei allen Sponsoren für unsere Tombola. Besonders zu erwähnen ist Martin Schneider – Beton bohren und fräsen mit Diamant –, der die neue Wanderglocke spendiert hat.

**lk**  
bäuerinnen  
vorderwald &  
kleinwalsertal

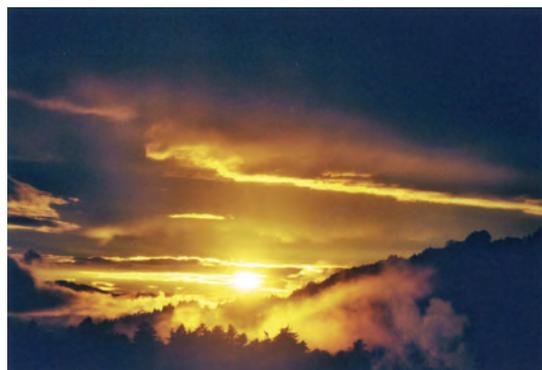
**Raiffeisenbank  
Alberschwende** 

## Einladung zur Adventmesse

am **Dienstag, 4. Dezember 2012, um 08:30 Uhr**  
in der **Pfarrkirche Alberschwende**

mit anschließendem Frühstück im Hermann Gmeiner  
Saal in Alberschwende.

Wir sind berufen, Licht zu sein.



Wir freuen uns auf einen besinnlichen Vormittag!

Anmeldung bei Ingeborg Winder, Tel. 3166, und Martha  
Bolter, Tel. 7127, bis Sonntag, 2. Dezember 2012.

**Kneipp**  
Aktiv-Club  
Alberschwende



## Tanzabend



Frauen und Männer schwingen mit Anleitung das Tanz-  
bein zu internationaler Musik (Country, griechisch, isra-  
elisch, ....).

Lasst euch von der Freude am Tanzen anstecken und  
macht mit am

**Wann** Freitag, 23. November, um 20:00 bis ca. 22:00 Uhr  
**Wo** im Pfarrheim  
**Kosten** pro Abend inklusive Getränk und Knabberien:  
€ 7,- Mitglieder, € 12,- Gäste  
Ermäßigungen für Paare

Bei Line-, Gassen- und Kreistänzen sind alle, ob allein  
oder mit Partner, herzlich willkommen.

**Auskünfte und  
Anmeldung**

Tanzleiterin Roswitha: Tel. 4078

## Adventnachmittag



**Kneipp** Aktiv-Club  
Natürlich gesund leben

Zu unserem Tanznachmittag am **Dienstag, dem 4. Dezem-  
ber, 15:00 bis 17:00 Uhr** im Pfarrheim, laden wir auch Inte-  
ressierte ein, die unsere Tanzrunde noch nicht kennen. Wir  
freuen uns auf einen gemütlichen, besinnlichen Tanznach-  
mittag mit Kaffee, Tee und ...! Teilnahme gratis!

**Auskünfte**

Tanzleiterin Roswitha: Tel. 4078

## Aktuelles vom Musikverein...

### Oktoberfest mit Vlado Kumpan

Am Freitag, den 19. Oktober, war es endlich so weit. Um 20:00 Uhr startete die Generalprobe für das Oktoberfest des Musikvereins Alberschwende. Der slowakische Trompeter Vlado Kumpan, der direkt aus Bratislava anreiste, probte mit uns Musikanten für den Auftritt. So wurde aus einer einfachen Generalprobe ein informativer und unterhaltsamer Workshop.

Beim Oktoberfest einen Tag später konnten wir zahlreiche Besucher in der Turnhalle begrüßen, die sich selbst vom Talent des studierten Trompeters überzeugten. Dieser war ein absolutes Highlight, als er zusammen mit dem Musikverein Alberschwende aufgetreten ist.



Die Stimmung in der zur Festhalle umfunktionierten Turnhalle war einzigartig, und auch nach dem Auftritt von Vlado Kumpan und dem MVA wurden die Oktoberfestbesucher mit den Wäldar Musikanten in „Oktoberfeststimmung“ gehalten.



Weitere Impressionen vom Fest finden Sie auf der Bildergalerie unserer Website ([www.mvalberschwende.at/galleries](http://www.mvalberschwende.at/galleries)) oder auf unserer Facebook-Fanseite („Musikverein Alberschwende“).

Schriftführer  
Lukas Dür

## CHÖRIG was los!

Wieder ist ein stimmreiches Jahr im „Chörigen“ Frauenchor zu Ende. Etwa 20 Frauen treffen sich jeden Montagabend zur Probe. Chorleiterin Regine Sohm bereitet ein breitgestreutes Repertoire vor, das wir bei verschiedensten Veranstaltungen zum Besten geben.

So standen im vergangenen Jahr ein stimmiges Adventkonzert in der Merbodkapelle genauso auf dem Programm wie die musikalische Gestaltung des Vorstellungsgottesdienstes der Firmlinge. Heiter ging es im Sommer mit unserem Chorfest weiter. Unter dem Motto „a chörig's Fescht“ wurde mit der Band „just4fun“ getanzt, natürlich gesungen und lange gefeiert. Im September waren wir gerne beim Kärfescht mit einigen Liedern dabei.

Neben den Auftritten bemühen wir uns ständig, unsere „stimmlichen Qualitäten“ zu steigern. Nicht zuletzt durch konsequenten Probenbesuch und die guten Tipps der Expertinnen aus dem Chor selbst. Allen voran Chorleiterin Regine sowie Uschi Summer, unserer Solistin und Stimmexpertin. Weiters vorgesehen sind Programmpunkte wie z.B. ein Singseminar oder auch die Stimmbildung mit externen Profis.

Neben all dem Singen kommt natürlich auch die Geselligkeit nicht zu kurz. Ob Einkehrschwung nach der Probe, Theaterbesuche, organisierte Tanzabende, Besuche bei anderen Chorveranstaltungen oder interne Feste wie das Grillfest zum Saisonabschluss – langweilig wird es nicht...



Nun noch zwei Anliegen:

**Keksverkauf beim Christkindlemarkt am 8. Dezember** – Unsere Chorfrauen backen Kekse und hoffen auf „reißenden Absatz“ beim Christkindlemarkt!

**Sängerinnen gesucht** – Wir freuen uns ganz besonders über stimmlichen Zuwachs in unserem Chor. Vielleicht wäre das etwas für dich? Du bist herzlich an einem Probeabend (Montag, 20:15 Uhr, Probelokal in der Hauptschule) willkommen, kannst dich aber natürlich auch bei unserer Obfrau Franziska, Tel. 3320, informieren. Schön, wenn wir von dir hören!

Wir hoffen auf CHÖRIGes Interesse.

### Herbstwanderungen:

Am 4. Oktober stand die 2. Herbstwanderung als Rundwanderung ins Mellental auf dem Programm. Erstmals in der langen Wandergeschichte des Alberschwender Seniorenbundes wurde ohne unseren Wanderführer Herbert Klas gestartet. Feldkircher Katharina war die Route bereits bekannt, und so wanderte man entlang des Mellenbaches über Bengat (Kapelle) – Dösvorsäß und auf der anderen Talseite hinaus über Oberfeld wieder zurück ins Zentrum von Mellau. Höhenunterschied ca. 120 m.

3. Wanderung am 11. Okt. Von Au nach Schoppernau Auf unterschiedlichen Wegen wanderte man über die Parzellen Schrecken – Wikatobel – Holand – Halde – zur Dorfmitte in Schoppernau. Ca. 200 m Anstieg und 150 m gemächlicher Abstieg waren zu bewältigen.

Die letzte unserer vier geplanten Herbstwanderungen konnten wir bei herrlich warmem Wetter und wunderbar bunter Natur antreten.

Unsere Route führte uns auf der alten Straße von Müselbach über die Bregenzer Ache zum ehemaligen Bahnhof Lingenau.

Dieser Weg weckte in einigen, die die Hauptschule in Egg besuchten, als es noch keine direkte Morgenverbindung dorthin gab, alte Erinnerungen an diese längst vergangene, aber auch schöne, erlebnisreiche Zeit.

Weiter ging es durch den herbstlichen Wald aufwärts durch die Parzellen Kleimat und Kapf zum Naturlehrpfad „Quelltuff“, der in seiner Größe eine einzigartige Attraktion in Mitteleuropa sein soll und auch uns sehr beeindruckte.

Auf gemütlichem Wege gelangten wir in die Ortsmitte von Lingenau. Auf der Terrasse des Gasthofs Taube machten wir unsere Rast und genossen die Herbstsonne, bevor wir nachhause zurückkehrten.



An dieser Stelle möchten wir dem Wanderführer Klas Herbert im Namen des Seniorenbundes für die vortreffliche Auswahl der Wanderrouten und deren Vorbereitung vielen Dank sagen. Ein Dank gilt aber auch den zahlreichen WanderfreundInnen.

## Programmorschau vom 15. November 2012 bis 31. Dezember 2012

- 15.11.12 Do 13:30 Jassen im Walderstubele
- 21.11.12 Mi** 14:00 Seniorengedenkmesse im Pfarrheim mit Pfarrer Mathei Peter. Unter Mitwirkung der Seniorenband gedenken wir unserer verstorbenen Mitglieder – Rusch Olga 12.1.12, Beck Katharina 16.2.12, Gmeiner Berta 16.4.12, Oberhauser Antonia 26.9.12 und Meier Erwin 13.10.12). Anschließend Jassen.
- 29.11.12 Do 13:30 Seniorenjassen in der Sonne
- 06.12.12 Do **VS** 9:15 Kassiersitzung im Pfarrsaal St. Martin – Egon wird teilnehmen.
- 06.12.12 Do 13:30 Nikolausfeier im Pfadiheim. Natürlich ist auch wieder der Nikolaus unser Ehrengast. Die Gitarrenband „Farbklang“ wird uns wieder musikalisch durch den Nachmittag führen.
- 13.12.12 Do 13:30 Seniorenjassen in der Taube
- 13.12.12 Do **VS** 14:00 Weihnachtsfeier – WIFI Restaurant „Wirtschaft“
- 20.12.12 Do 13:30 Weihnachtsfeier – im **Gasthof Löwen**.
- 27.12.12 Do 13:30 Jahresausklang mit Geburtstagsfeier für die November- und Dezembergeborenen mit Einbindung von Seniorengymnastik mit Eiler Roswitha. Alleinunterhalter **Hubert Franz** wird in der Taube (Olgasaal) den Nachmittag gestalten.

Fotos und Berichte: Sohm Mathilde, Gmeiner Jakob

**Bleibt oder werdet gesund  
und passt gut auf euch auf**

Schriftführer:  
Gmeiner Jakob  
Tel. 0664 / 13 22 451  
gmeiner.jakob@cable.vol.at

## Kameradschaftsbund Alberschwende



### Kameradschaftsbund-Preisjassen

Der Kameradschaftsbund Alberschwende lädt auch heuer wieder zum traditionellen Preisjassen, diesmal im „Walderstubele“, ein.

#### Die Jasszeiten:

Samstag, 24. November, ab 14:00 Uhr, und  
am Sonntag, 25. November, ab 10:00 Uhr  
(letzte Listenausgabe 20:00 Uhr)

Die Preisverteilung findet nach Eingang der letzten Liste am Sonntag, 25. November, ca. 21:00 Uhr, ebenfalls im „Walderstubele“ statt.

Es gibt wieder schöne Warenpreise und etliche Gutscheine zu gewinnen!

Auf die/den fleiigste/n Jasser/in wartet auch heuer wieder ein Sonderpreis!

Zu unserem Preisjassen ist Jung und Alt aus nah und fern, besonders aber die Alberschwender und Muselbacher Bevölkerung sehr herzlich eingeladen. Erleben Sie ein paar gemütliche Stunden bei einem Jass mit Freunden und Bekannten und bei Speis und Trank im „Walderstubele“. Sie anerkennen und unterstützen damit auch die Arbeit des Kameradschaftsbundes.

Für den Kameradschaftsbund:  
Franz Eiler



Bei unserer **Jahreshauptversammlung** durften wir unsere langjährige, tatkräftige Teamfrau und Vizeobfrau Daniela Hagspiel ehren und mussten uns leider von ihr verabschieden. Danke Daniela für deinen großartigen Einsatz für das EKIZ! Auch Sabine Minoggio als Schriftführerin und Ulrike Fink als Kassierin haben ihr Amt weitergegeben. Danke euch allen für euer ehrenamtliches Engagement!



Der neue Vorstand des EKIZ Trittroller setzt sich wie folgt zusammen:

Obfrau:	Petra Sohm
Vizeobfrau:	Natalie Gmeiner
Kassierin:	Daniela Berlinger
Schriftführerin:	Nicole Mößle
Beiräte:	Sabine Schönberger (Spielgruppenvertretung)
	Beatrix Rosenauer-Sohm (Elternvertretung)
Kassaprüfer:	Evelyn Battisti
	Christian Amann

### Frühstückstreff

Jeweils von 9:00 – 11:00 Uhr im EKIZ Trittroller  
 Kosten: Erwachsene € 4,-, mitessende Kinder € 1,-  
 Termine: 21. und 28. November, 12. Dezember

### Nachmittagstreff mit Bastelstunde

Am **Mittwoch, 5. Dezember, von 14:30 – 17:00 Uhr** laden wir euch zu einem kreativen Adventnachmittag ein. Wir basteln gemeinsam etwas Passendes zur Vorweihnachtszeit, und natürlich gibt es auch eine Jause mit Kaffee und Kuchen. Auf den Fotos seht ihr, wie kreativ wir letztes Jahr waren.



**Wir freuen uns auf viele große und kleine Besucher!**

Euer EKIZ-Team



### **Kulturmeile bringt Landeshauptmann in Mesmers Stall.**

Der Künstler Martin Flatz hat die Plattform Kulturmeile und das Know-how des Vereins genutzt, um seine Vernissage und Ausstellung „Leben im Stein“ zu inszenieren. Die Ausstellung fand im Oktober an zwei Wochenenden im Mesmers Stall statt und war ein voller Erfolg. Sowohl die Anzahl der interessierten Besucher, als auch das Medienecho war beeindruckend.



Martin zeigt sich mit der Veranstaltung äußerst zufrieden: „Ich hätte nicht gedacht, dass wir so viele Menschen von meinen Steinen begeistern können und dass sogar der Landeshauptmann Mag. Markus Wallner den Weg nach Alberschwende und in Mesmers Stall macht, da hat die Kulturmeile um Dr. Erich Schwarzmann ganze Arbeit geleistet.“

Die Kulturmeile steht allen, die das Ihre präsentieren, veranstalten oder ausstellen wollen, offen und positiv gegenüber. Egal, ob sie aus Alberschwende selbst oder aus Nachbargemeinden stammen.

Johannes Köb

### **Obacht – ein Falter für Alberschwende!**

Anlässlich des Besuches von LH Markus Wallner in Mesmers Stall wurde die Idee eines Info-Falters für unsere Gemeinde diskutiert. Zentrale Aufgabe dieses Falters wäre die Information unserer Haushalte über die aktuellen Veranstaltungen und Aktivitäten von Vereinen und anderen Institutionen.

Der Falter würde einmal monatlich – jedoch um 14 Tage zeitversetzt zum Leandoblatt – jeden Haushalt erreichen. Damit könnten 2x monatlich alle Veranstaltungen in der Gemeinde aktuell angekündigt werden, entweder über diesen Falter oder über das Leandoblatt.

Das Ganze würde den Vereinen und Institutionen die zahlreichen Postwürfe ersparen. Wir als Konsumenten haben die Vorteile einer aktuellen Information ohne „lästige Postwurfplut“.

Von den anwesenden Vereinsvertretern und Mandatären wurde diese Idee der Kulturmeile sehr positiv aufgenommen. Daher laden wir alle Vereinsvertreter und andere Interessierte zu einem „Kulturachtele“ mit diesem Themenschwerpunkt. Auch die Wirtschaftstreibenden aus unserem Dorf sind willkommen, da dieser Falter auch die Möglichkeit von Sponsoring bieten würde. Also kommt zum

**„Falter in der Meile...!“**

**Donnerstag, 29.11.2012, ab 20:00 Uhr  
bei Cäsar's im oberen Stock  
(Gunzhus-Giebel) –  
Kulturachtele**

### **Ausstellung in Mesmers Stall**

Anita Brändle – Ton- und Steinbearbeitung, malen, Krippenfiguren  
Samstag, 15.12., und Sonntag, 16.12

**Kulturmeile – Agape:** Sonntag, 16.12., nach der Kirche in Mesmers Stall

Für die Kulturmeile  
Obmann Dr. Erich Schwarzmann



### **DANKE an Alle, welche sich in irgend einer Form zum Gelingen dieser Herbstsaison eingebracht haben**

Der FC Alberschwende betreut über 10 Mannschaften. Jeder, der in einem Verein tätig ist, weiß, wie viel Arbeit dahinter steckt, damit ein Verein in dieser Größe funktioniert.

DANKE an alle Funktionäre, Trainer, Platzwarte, Reinigungsfrauen, Kantinendiensthabende, Mannschaften,...

Besonderer DANK auch jenen Eltern, welche sich in irgendeiner Weise eingebracht haben (Kantinendienst, Kuchen machen, Kinder zu Auswärtsspielen bringen,...).

Auch der Besuch von Meisterschaftsspielen (zumindest der eigenen Schützlinge) ist ein Zeichen der Wertschätzung für die Verantwortlichen des FC, welche viel Zeit und Energie zum Wohle der Kinder, Jugendlichen u. Erwachsenen investieren.

Ich denke es ist auch wichtig, wenn Eltern mit ihren Kindern (Jugendlichen) darüber reden, dass ein Verein dann am besten funktioniert, wenn alle zusammen helfen. So bekommen wir noch mehr Jugendliche besser „ins Boot“ (z.B. aufräumen, Ordnung am Fußballplatz,...). DANKE.

### **Termine für Alberschwender Hallenturniere stehen fest**

In den ersten drei Februar-Wochen 2013 wurden folgende Klassen ausgeschrieben:

02.02.2013	U 11
03.02.2013	U 15
08.02.2013 (Nachmittag/Abend)	Damen / Mädchen
09.02.2013	U 13
03.02.2013	U 07 / U 09
03.02.2013	U 17

Wir danken jetzt schon allen Eltern (Freunden), welche sich wieder für einen Dienst (Kantine, Kuchen machen) zur Verfügung stellen.

### **Jahreshauptversammlung des FC am 23. November 2012 um 19:00 Uhr**

(voraussichtlich wird die Beschlussfähigkeit um 19:30 Uhr gegeben sein)

Zur obgenannten Jahreshauptversammlung ladet der FC-Sohm-Alberschwende herzlich ein.



Wir haben es wieder gefühlt...dieses unbeschreibliche Gefühl, die ersten Schwünge in den Schnee zu ziehen. Wie schon die vergangenen Jahre, waren wir auch heuer wieder im Pitztal zu einem 3-tägigen Gletschertraining... und auch wie in jedem Jahr war es wieder einmal der perfekte Saisonauftakt für unsere Kids. Die Trainer Claudio und Manuel Gmeiner sowie Andreas Spettel haben die Kinder perfekt auf die kommende Saison vorbereitet. Ich glaube, die Bilder sprechen für sich... Wir hatten wieder 3 lustige, sportliche, teambildende und trainingsreiche Tage.

Und dann möchten wir euch natürlich auch noch über das X-Race 2013 informieren:

Nach dem großen Erfolg im vergangenen Jahr werden wir auch in der kommenden Saison das X-Race in Alberschwende veranstalten. Der Termin ist für den **02.02.2013** fixiert. Der Ersatztermin ist der 16.02.2013. Also, nicht vergessen, diese Termine schon mal richtig **DICK** im Kalender vorzumerken... und wer sich schon jetzt einen Startplatz sichern möchte, kann dies unter [www.xrace.at](http://www.xrace.at) erledigen... dort findet ihr auch alle Infos zum Rennen. In den kommenden Ausgaben werden wir euch natürlich immer mit den neuesten Informationen zum Rennen versorgen.



Erscheint diese Ausgabe zum vorgesehenen Datum, geht sich auch noch eine kleine Erinnerung an die diesjährige Jahreshauptversammlung aus:

**Freitag, 16.11.2012, Beginn: 20:00 Uhr  
im Wirtshaus zur Taube / Olga's Festsaal**

Im Anschluss gemütlicher Hock mit Schlachtpartie.

Außerdem bitten wir euch, schon einmal den 09.12.2012 für den Eröffnungsschitag vorzumerken. Genauere Infos dazu werden in Kürze im Internet unter [www.scalberschwende.at](http://www.scalberschwende.at) zu finden sein.

So, jetzt wünschen wir allen eine schöne Zeit.

Bis zum nächsten Mal,

euer Schiclub Alberschwende  
[www.scalberschwende.at](http://www.scalberschwende.at)



### **Champignon-Mistdünger-Aktion – ein voller Erfolg!**

**Noch rechtzeitig vor dem ersten Wintereinbruch führte der OGV Alberschwende am Samstag, den 27.10.2012 eine Champignon-Mistdünger-Aktion durch.**

Trotz nasskaltem Wetter gab es bereits in der Früh einen wahren „Run“ auf den abzugebenden Champignon-Mistdünger beim Bauhof. Innerhalb kürzester Zeit konnten rund 80 Säcke (zu je 25 kg) ausgegeben werden. Manch einer war zu spät dran und stand leider nur noch vor leeren Paletten...

Champignon-Misterde ist ein natürlicher Dünger für den Gemüse- und Blumengarten. Außerdem können damit über den Winter Beerensträucher, Bäume und Rosengewächse als Schutz vor Kälte abgedeckt werden.

Ein Dank an Organisator Obmann Andreas Dür sowie an Herbert Eiler für die Mithilfe und Bereitstellung des Bauhofes zum Zwecke der Düngerausgabe.

Wegen der großen Nachfrage werden wir diese Aktion voraussichtlich im Frühjahr wiederholen.

**Obst- und Gartenbau-Verein Alberschwende**  
... Natur erleben, beobachten und begleiten.

### **„Danketreffen“ des OGV Alberschwende**

Auch heuer lud der OGV Alberschwende am Ende eines ereignisreichen Gartenjahres zum traditionellen „Danketreffen“ ein. Zahlreiche Gäste folgten dieser Einladung am 6.10.2012 ins Pfadfinderheim Alberschwende.

Obmann Ing. Peter Klaus Gmeiner brachte allen Helfern und Gönnern seine große Wertschätzung für die während des Jahres geleistete Arbeit und die hervorragende Zusammenarbeit zum Ausdruck. Insbesondere dankte er den zahlreichen Betreuern der „Blumenpunkte“ im Ortsgebiet, den vielen Helfern und unterstützenden Ortsvereinen bei der Durchführung des Gartenmarktes „Bluama, Blekta, Bsundrigs“ sowie den Ausschussmitgliedern für ihre Arbeit. Ein besonders herzliches „Vergelt's Gott“ galt den Vereinsmitgliedern Elisabeth und Paul Sohm. Als Anerkennung für ihren unermüdlichen Einsatz überreichte das Obleuteteam Luise Barbisch, Andreas Dür und Ing. Peter Klaus Gmeiner ein kleines Präsent. Bgm. Reinhard Dür nahm diese Feier ebenfalls zum Anlass, sich beim OGV für die vielen gärtnerischen Aktivitäten, die vielfach auch zur Ortsbildverschönerung beitragen, zu bedanken.

Beim Gartenmarkt „Bluama, Blekta, Bsundrigs“ waren dieses Jahr wieder sehr viele Helfer im Einsatz. Mit einer Fotoshow, zusammengestellt und präsentiert von Schriftführer Berno Dür, wurden nochmals tolle Impressionen vom Gartenmarkt gezeigt.

Ein Dank an alle, die zu diesem gelungenen Abend beigetragen haben.



Mehr Fotos zum Danketreffen auf [www.ogv.at/verein/alberschwende](http://www.ogv.at/verein/alberschwende).

**Obst- und Gartenbau-Verein Alberschwende**  
... Natur erleben, beobachten und begleiten.



ho...ho...ho...

ho...

Bereuter Remo  
Raumausstattung

ho...

Intersport  
Spettel

ho...

Lädele am Eck  
Kunsthåndwerk

ho...

Spar Markt  
Dornbach  
ab 7.00 Uhr geöffnet

*in* Alberschwende   
vorfrende, erleben, finden, genießen

Freitag 16.11. von 9.00 - 21.00 Uhr

Samstag 17.11. von 9.00 - 15.00 Uhr

©annemarieh

# Die wunderbare Welt des Räucherns inkl. der Rauh Nächte



Es werden an **drei Abenden** Praktiken zur wirkungsvollen Räucherung vermittelt.

Sie werden in die Räucherwelt eingeführt und erlernen verschiedene Räuchertechniken. (z.B. Haus-, Selbst-, Partnerräucherung uvm.)

Genießen Sie die vielen einzigartigen Düfte von verschiedenen Kontinenten und die Erzählungen von Räuchergeschichten aus aller Welt.

Erfahren Sie Wissenswertes über die **Rauh Nächte von 25.12. – 06.01.**, sowie von Räucherharzen, Räucherhölzern und Kräutern.

Der Ursprung des Räucherns reicht viele Tausende Jahre zurück, als die Menschen das Feuer entdeckten. Unsere Vorfahren genossen das Harz des verbrannten Holzes und unterschiedliche Holzsorten verströmten wohlthuende Gerüche und die Geschichte des Räucherns begann.

Man erkannte schnell, dass der aromatische Rauch bzw. verschiedene Gerüche unterstimmliche Stimmungen erzeugen und sich auf Körper, Geist und Seele auswirken.

In vielen Ländern der Erde gehört Räuchern zum täglichen Leben und wird in den Alltag, bei weltlichen bzw. religiösen Festen und Wohlbefinden eingesetzt.

Referentin: Evelyne Battisti

Termin: 20. November, 27. November und 04. Dezember 2012 jeweils um 19:30 Uhr

Ort: Pfarrsaal  
(Seiteneingang vom Hermann Gmeiner Saal) 6861 Alberschwende

Energieaustausch: € 45,- (**inkl. Kursunterlagen** und Material)

Anmeldung: Evelyne Battisti, Tel. 0664 / 85 62 230

## Weihnachtsausstellung von Anita Brändle



Handgefertigte Krippenfiguren und kunstvolle Weihnachtsdekorationen; Keramik; Bilder;

**Wann:** 15. Dezember 2012, von 13:00 bis 20:00 Uhr  
16. Dezember 2012, von 10:00 bis 20:00 Uhr

**Wo:** Mesmers Stall

Hiermit möchten wir Ihnen die Gründung der 1. Steuerberatungskanzlei in Alberschwende bekannt geben. Die Zeiten, in denen man noch nach Dornbirn oder sonst wohin fahren musste, um eine qualifizierte steuerliche Beratung zu erhalten, sind nun endgültig vorbei.

Nützen Sie diesen Service künftig vor Ort!

Das angebotene Leistungsspektrum reicht von der laufenden Buchhaltung über die Erstellung des Jahresabschlusses und der Einreichung der Steuererklärung bis hin zur steuerlichen und wirtschaftlichen Beratung und Optimierung des Unternehmens.

Mag. Dr. Christian Amann hat nach dem Abschluss des betriebswirtschaftlichen Studiums und der Promotion in Volkswirtschaftslehre den interessanten und abwechslungsreichen Beruf des Steuerberaters erlernt. Nach nunmehriger bald zehnjähriger Erfahrung in der Branche der Steuerberatung und der Beschäftigung bei den besten Kanzleien des Landes hat er sich entschieden, sich in seinem Wohnort Alberschwende (seit vier Jahren) auch firmenmäßig niederzulassen. Zunächst wird Dr. Amann seine selbständige steuerliche Tätigkeit von seinem im Wohnhaus in Stauder eingerichteten Büro aus wahrnehmen.

Was erwartet den Klienten?

Eine qualifizierte, fachkundige Beratung und individuelle Betreuung zu einem fairen Preis.

Nur ein Steuerberater ist befugt, in fremden Namen Steuererklärungen einzureichen und haftet für die Richtigkeit und Ordnungsmäßigkeit sowohl dem Finanzamt als auch dem Klienten gegenüber und ist hierfür auch ausreichend versichert.

Nutzen Sie den Vorteil einer kleinen Kanzlei: Hier macht der „Chef“ die Arbeit noch persönlich.

Dr. Amann möchte sich bei seiner Arbeit auf das Wesentliche konzentrieren, der Klient soll das bekommen, das er steuerlich benötigt und darüber hinausgehend wünscht bzw. ihn interessiert. Es hat keinen Sinn, einen siebzig Seiten umfassenden Jahresabschluss zu erstellen, wenn

auch zwanzig Seiten den gesetzlichen Anforderungen genügen würden. „Qualität vor Quantität.“

Auf kostenintensives Schnick-Schnack soll verzichtet werden, und so kann Ihnen Dr. Amann auch eine Topberatung zu einem günstigen und fairen Preis anbieten. Überzeugen Sie sich in einem unverbindlichen Beratungsgespräch!

Leistungen: Steueroptimierung, Buchhaltung, Lohnverrechnung, Einnahmen-Ausgaben-Rechnung, Bilanzierung, Erstellung Jahresabschluss, Vermietung und Verpachtung, Arbeitnehmerveranlagungen, Steuererklärungen, umfangreiche Vertretungsmöglichkeiten vor Ämtern und Behörden, steuerliche und wirtschaftliche Beratung, Gründung/Umgründung.

Kontaktdaten:



StB Mag. Dr. Christian Amann  
Stauder 1016  
6861 Alberschwende  
Tel. 0676 / 429 15 74  
E-Mail: [office@steuerberater-amann.at](mailto:office@steuerberater-amann.at)  
Homepage: [www.steuerberater-amann.at](http://www.steuerberater-amann.at)

Besprechung nach Vereinbarung

P.S.: Nutzen Sie das aktuelle Angebot: Kostenlose Erstberatung mit Steuertipps für alle Gewerbetreibenden, Freiberufler sowie Neugründer und Besprechung von Steuereinsparungsmöglichkeiten.



**aus der Pfarrei**

## Adventkränze

Mit dem ersten Adventssonntag beginnt ein neues Kirchenjahr. Der Kranz ist ein äußeres Sinnbild für eine totale Geschlossenheit – kein Anfang – kein Ende.

Auch heuer werden wieder Adventkränze gebunden und verkauft.

### **Kranzen im Schützenraum:**

Mittwoch, 28. November, ab 14:00 Uhr

Donnerstag, 29. November, ab 19:00 Uhr

### **Verkauf auf dem Dorfplatz:**

Samstag, 1. Dezember, ab 9:00 Uhr

Wir freuen uns über alle KranzerInnen, Käufer und alle, die uns in irgendeiner Weise helfen. Wir sind auf Sie angewiesen. Mit dem Erlös können wir älteren Menschen eine kleine Freude bereiten. Vielleicht macht es auch Freude, einen Kranz anzuzünden, an dem ein soziales Engagement hängt.

Wir bedanken uns auch im Voraus beim Schützenverein für die Benutzung des Raumes, bei Josef Sohm für die Bereitstellung von Reisig und bei Herbert Eiler für das Wegräumen.

Auf viele Kranzer, „Büscheler“ und Käufer freut sich

der Sozialkreis

## Missionskreis

### Suppentag 2012



#### **DANKE**

- Für Ihre Mithilfe
- Für Ihren Besuch
- Für Ihre Spende

Der diesjährige Suppentag ergab den Reinerlös von € 1.935,-. Es werden mit diesen Einnahmen nur solche Projekte unterstützt, bei welchen wir direkte/persönliche Ansprechpartner haben:

Sr. Andrea Zengerle – Portugal  
Sr. Wendeline Fessler – Simbabwe  
Pfr. Walter Schwab – Philippinen  
Pater Joseph – Nordindien  
Josef Bereuter – Projekt Afrika, Ecuador  
Luise Jöhler – Kiew

Das Missionsteam Alberschwende bedankt sich recht herzlich – mit Ihrer Unterstützung können wir helfen.

## Jahrstage

### Sonntag, 18. November

Mitglieder des Krankenpflegevereins  
Franz Josef und Rosmarie Feuerstein, Hag  
Bartle und Hermine Berchtold, Hof  
Josef Berchtold, Hof

### Christkönigssonntag, 25. November

Alfred und Theresia Gmeiner  
Fam. Johann Georg Schedler und Christina, geb.  
Stadelmann

### 2. Adventssonntag, 09. Dezember

Hermann und Angelika Gmeiner und Sohn Jodok  
Hermann Gmeiner, Josef Gmeiner, Tannen  
Erna und Anton Eberle, Feld

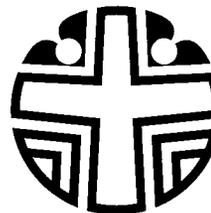
### 3. Adventssonntag, 16. Dezember

Maria, Frieda und Christina Flatz, Ahornach  
Hans Barbisch, Burgen



## Taufen

- 21.10 Juliana Katharina Jussel, Fischbach 391  
03.11 Stan Johler, Rohnen 795  
03.11 Tessa Johler, Rohnen 795  
04.11. Emma Schedler, Hof 889



## Beerdigungen

- 19.10. Erwin Meier, Hof 23



# Termine

## GOTTESDIENSTE

### 33. Sonntag im Jahreskreis

Sa	17.11.	19:30 Uhr	Vorabendmesse
So	18.11.	09:00 Uhr	Hauptgottesdienst
		10:30 Uhr	Familienmesse

### Christkönigssonntag

#### Letzter Sonntag im Jahreskreis

Sa	24.11.	19:30 Uhr	Vorabendmesse
So	25.11.	07:00 Uhr	Frühmesse
		09:00 Uhr	Hauptgottesdienst

### 1. Adventssonntag

Sa	01.12.	19:30 Uhr	Vorabendmesse mit Adventkranzweihe
So	02.12.	09:00 Uhr	Hauptgottesdienst
		10:30 Uhr	Familienmesse

### Hochfest der ohne Erbsünde empfangenen Jungfrau und Gottesmutter Maria

Sa	08.12.	09:00 Uhr	Hauptgottesdienst mit Chor St. Martin
			keine Vorabendmesse

### 2. Adventssonntag

Sa	08.12.		keine Vorabendmesse
So	09.12.	07:00 Uhr	Frühmesse
		09:00 Uhr	Hauptgottesdienst

### 3. Adventssonntag (Gaudete)

Sa	15.12.	19:30 Uhr	Vorabendmesse
So	16.12.	09:00 Uhr	Hauptgottesdienst
		10:30 Uhr	Familienmesse

**Nächste Ausgaben:** Dezember 2012    Jänner 2013

Redaktionsschluss:                    3.                    7.

Voraussichtliches

Erscheinen:                                14.                    18.

Postentgelt bar bezahlt  
00A000611  
Erscheinungsort Alberschwende  
Verlagspostamt 6861 Alberschwende  
An einen Haushalt

**Amtliche Mitteilung**

## KRANKENKOMMUNION

### Dezember

#### Di, 04.12.

ab 14:00 Uhr    Hof, Bühel, Hinterfeld, Rohnen

#### Mi, 05.12.

ab 14:00 Uhr    Näpfe, Lanzen, Nannen, Weitloch,  
Dreßlen, Vorholz

#### Di, 11.12.

ab 14:00 Uhr    Fischbach, Unterrain, Eck, Lebür

#### Mi, 12.11.

ab 14:00 Uhr    Hermannsberg, Stölzlen, Achrain

## BEICHTGELEGENHEIT

Jeden Freitag von 18:00 Uhr – 19:00 Uhr

Freitag, 21.12.    von 09:00 – 12:00 Uhr  
von 14:00 – 16:00 Uhr  
Pater aus Thalbach

## ANBETUNG

**Montag, 03.12., 16:00 – 17:00 Uhr im Sozialzentrum**

Medieninhaber, Redaktion und Verlagsanschrift:  
Gemeinde, Pfarre und Raiffeisenbank, alle 6861 Alberschwende  
Druck: Hugo Mayer, Dornbirn